

من آداب الاختلاف

الحمد لله رب العالمين، الحمد لله وليّ الصالحين، نحمده سبحانه ونشكره، ونشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، ونشهد أن سيدنا ونبينا محمداً عبدُ الله ورسولُه، إمام المرسلين، وقائد الغر المحجلين، صلى الله وسلم وبارك عليه وعلى آله وأزواجه وأصحابه والتابعين، أما بعد:

فأوصيكم ونفسي المقصرة بتقوى الله

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ *وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا)

All praise is due to Allah. The Gracious, the Merciful. We praise him, we seek His help, we seek His forgiveness, and we seek refuge in Allah from the evil within ourselves and our evil deeds. Whoever Allah guides, there is none to misguide him, and whoever Allah let go astray, there is none to guide him. I testify there is no God but Allah alone, without any sons or partners, and that Muhammad, peace and blessings be upon him, is His servant, and His messenger.

O Muslims, I advise you, and myself, to fear Allah in secret and in public, as it is His commandment to His first and last servants: (We have instructed those who were given the Book before you and you to be conscious of Allah)

أيها المؤمنون، الاختلاف سنة كونيّة قضى الله تعالى بها بين الناس؛ لتعمر الأرض بالتنافس والصراع والحروب، وتلاّخ الأفكار، ومواجهه التحدّيات، وإعمال الفكر، وازدهار الصناعة والتجارة، ولولا الاختلاف الذي يؤدّي في كثير من الأحيان إلى الصراع لكسِلَ الإنسان، ودبَل عقله، وخارت قواه، ولتخلفت البشرية في كافة المجالات قال تعالى: (وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلْنَا الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلْنَا اللَّهَ مَا يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ) فَالْخِلَافُ وَالْإِخْتِلَافُ سُنَّةٌ كُونِيَّةٌ رَبَّانِيَّةٌ أَرَادَهَا اللَّهُ تَعَالَى لِمَصْلَحَةِ الْعِبَادِ قَالَ تَعَالَى: (وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ إِلَّا مِنْ رَجْمِ رَبِّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ *مُخْتَلِفِينَ)

أي: اقتضت حكمته سبحانه أنه خلقهم ليكون منهم السعداء والأشقياء، والمتقون والمختلّفون

O believers, differences between people are part of how Allah (sw) created us and it is something Allah Almighty decreed among people. It is needed so the earth can be built through cooperation and competition. Discussing ideas to take the best amongst them and facing challenges by deep thinking would lead to betterment of trade and industry. Were it not for disagreement, which often leads to conflict, man would be lazy, his mind would wither, his powers would fail, and all mankind would lag behind. Allah (sw) said: (Had Allah willed, those who succeeded them would not have fought one another, after the clear signs had come to them; but they disputed; some of them believed, and some of them disbelieved. Had Allah

willed, they would not have fought one another; but Allah does whatever He desires.) Disagreement is a divine way that God Almighty willed for the benefit of His servants. Allah (sw) said: (Had your Lord willed, He could have made humanity one community, but they continue to differ.) That is: His wisdom, Glory be to Him, necessitated that He created us so that there would be among us the happy and the miserable, and those who believe and those who don't.

وَالْمُؤْمِنُ مَأْمُورٌ فِي حَالِ الْإِخْتِلَافِ بِالتَّزَامِ الْحَقِّ، وَالْإِجْتِهَادِ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِ؛ فَإِنْ كَانَ عَالِمًا تَجَرَّدَ مِنَ الْهَوَى وَحُضُوطِ النَّفْسِ، وَاتَّبَعَ الْحَقَّ. وَإِنْ كَانَ جَاهِلًا أَرَالَ جَهْلُهُ بِالْعِلْمِ، فَإِنْ لَمْ يَتِمَّكَنْ مِنَ الْعِلْمِ قَلَدًا عَالِمًا تَوَقَّيًّا يُرْضَى عِلْمُهُ وَدِينُهُ. وَالْإِخْتِلَافُ يَكُونُ سَبَبًا لِلضَّلَالِ إِذَا حَضَرَهُ الْهَوَى، فَيَبْتَنِّي صَاحِبُ الْهَوَى مِنَ الْخِلَافِ مَا يَتَوَافَقُ مَعَ هَوَاهُ وَلَوْ خَالَفَ شَرَعَ اللَّهُ تَعَالَى، وَيُهْدَى أَهْلُ الْحَقِّ بِاجْتِنَابِهِمُ الْهَوَى؛ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: (وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)

The believer is commanded in the event of disagreement to abide by the truth and strive to reach it. If he was a scholar, he should strive to strip himself of his self-interest, and always follow the truth. If he was ignorant, he removed his ignorance with knowledge, and if he was unable to learn, he should imitate a pious scholar whose knowledge and fear of Allah is known to him. Differences is a reason for the misguidance when the self-interest is prevailing, and the one who follows his own “nafes and hawa” will pick what suits his intestes regardless of the truth and even if it disagreed with Allah’s commands. Allah only guides those who follows his commands and strive to please him: (But none differed over it except those who were given it—after the proofs had come to them—out of mutual envy between them. Then God guided those who believed to the truth they had disputed, in accordance with His will. God guides whom He wills to a straight path.)

أيها المسلمون: إذا عرف المسلم أن الاختلاف سنة كونية، وأنه ينبغي أن يجاهد المرء نفسه في نبذ الخلاف، كان لزاماً على كل من أراد النجاة لنفسه، أن يتعلم أدب الخلاف... قال يونس الصدفي: "ما رأيت أعدل من الشافعي! ناظرته يوماً في مسألة، ثم افترقنا، ولقيني فأخذ بيدي ثم قال: يا أبا موسى، ألا يستقيم أن نكون إخواناً وإن لم نتفق في مسألة؟" هكذا ينبغي أن يكون المسلمون فيما بينهم، وأن لا نتبع القاعدة الشيطانية: إن لم تكن معي فأنت ضدي، بل لتكن قاعدتنا، رأيي صواب قابل للخطأ، ورأي صاحبي خطأ قابل للصواب. وبالطبع هذا إذا لم يكن الاختلاف في أصول الشريعة التي تقضي بالمفارقة والهجران، ولا يسع الناس العذر فيه، وليس عن هذا حديثنا، وإنما نتحدث عن الاختلاف في المسائل التي يسعنا فيها الخلاف

Oh Muslims, if a Muslim knew that differences is part of life and he should strive to accept the truth and must know the etic ate of differences.... Yunus Al-Sadafi said: "I did not see wiser than Shafi'! I debated him one day about an

issue, then we parted, and he met me and took my hand and then said: O Abu Musa, is it not right that we are brothers even if we do not agree on an issue?

أيها المؤمنون: إن من علامات الساعة وقوع الاختلاف بين الناس، وإعجاب كل ذي رأي برأيه، وهذا ما نعيشه الآن، وهو ما يزيد الأمة تمزقاً وُفرقة، لهذا كله وجب على المسلمين جميعاً أن يتأدبوا بأداب عامة ينبغي للمختلفين أن يراعوها ليعذر بعضهم بعضاً، فإن الاختلاف إذا وُجد مع آدابه صار رحمة للأمة، كما فُسر الحديث "اختلاف امتي رحمة" بأنه رحمة لكون الاختلاف صار سبباً للبحث وفشو العلم، مع أن حديث "اختلاف امتي رحمة" حديث باطل لا يصح سنداً، لكن هذا معناه إن صح. فإن كان الخلاف محلاً للشحناء والقطيعة والتحزب صار الخلاف شراً محضاً.

O Believers: One of the signs of the Hour will be the occurrence of disagreement among people, and the admiration of everyone with his opinion, and this is what we are living in now, and it is what increases the Ummah fragmentation and division. This is why we have to learn how to differ so it becomes a mercy for the nation, just as the hadith “**difference of my nation is a mercy**”. It was interpreted as a mercy because the difference has become a reason for research and the spread of knowledge, although the hadith “**the difference of my nation is a mercy**” is a false hadith that is not valid in its chain of transmission, but this is its meaning if it was applied. If the dispute is a place for resentment, estrangement, and division then the dispute becomes pure evil.

وقال الفضيل بن عياض: "المؤمن يطلب المعاذير والمنافق يطلب الزلات"
وقيل: " إذا زل أخ من إخوانكم فاطلبوا له سبعين عذراً، فإن لم تقبله قلوبكم فاعلموا أن المعيب أنفسكم؛ حيث ظهر لمسلم سبعون عذراً فلم تقبله" قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: " لا تظن بكلمة خرجت من أخيك المؤمن شراً، وأنت تجد لها في الخير محملاً"

Al-Fudayl bin Iyad said: “The believer seeks excuses, and the hypocrite seeks mistakes.” And it was said: “If a brother among your brothers slips up, seek seventy excuses for him, and if your hearts do not accept it, then know that the fault is in yourselves, as seventy excuses appeared to a Muslim and you did not accept it” Omar Ibn Al-Khattab, may God be pleased with him, said: “Do not think badly of a word that comes out of your believing brother, while you find a good explanation for it.”

With such concepts, the evil of disagreement and differences will disappear, and this is what we are missing today, unfortunately. Oh God, show us the truth

فبمثل هذه المفاهيم يزول شر الخلاف، وهذا ما نفقده اليوم للأسف. اللهم أرنا الحق حقًا
نَعُوذُ بِاللَّهِ تَعَالَى مِنَ الْحَوْرِ بَعْدَ الْكُورِ، وَمِنَ الضَّلَالِ بَعْدَ الْهُدَى، وَنَسْأَلُهُ سُبْحَانَهُ الْإِسْتِقَامَةَ عَلَى دِينِهِ، وَالنَّبَاتِ
عَلَيْهِ إِلَى الْمَمَاتِ.

وَأَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا طَيِّبًا كَثِيرًا مُبَارَكًا فِيهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمْ وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنِ اهْتَدَى بِهِدَاهُمْ إِلَى يَوْمِ
الْدِّينِ

أيها الناس: إذا كان الخلاف سنة كونية، فلا بد من التأداب بآداب الخلاف ليذهب شر الخلاف ويبقى خيره،
فمن الآداب المطلوبة عند الخلاف

أولاً: الرجوع إلى الكتاب والسنة، قال تعالى: (وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ)
الأدب الثاني: العذر بالجهل، فالعذر بالجهل من الشرع المطهر الذي تكاثرت فيه النصوص، بل قامت عليه
الشريعة، فمن وقع في الخطأ جهلاً منه عُذِرَ بجهله
الادب الثالث: فمن أذار الأئمة: الاجتهاد، فليس أحد منهم يخالف حديثاً صح عن النبي صلى الله عليه وسلم
عمداً، فلا بد له من عذر في تركه

O people: If disagreement is a global norm, then it is necessary to meditate on the
etiquette of disagreement so that the evil of disagreement goes away and good part
of the disagreement remains so among the etiquettes of disagreement

First: Refer to the book and the Sunnah, the Almighty said: ((Whatever matter you
differ about, its judgment rests with God)

The second etiquette: Excusing ignorance. Excusing ignorance is part of the
purified Shari'a. Rather, the Shari'a is based on it. So whoever commits a mistake
out of ignorance is excused due to his ignorance

Third Etiquette: One of the imams' excuses is ijtiḥād, so none of them deliberately
contradicts an authentic ḥadīth from the Prophet, PBUH, so he must have an
..excuse for leaving it

الأدب الرابع: الرفق في التعامل: والرفق أصل من أصول الدعوة، ومبدأ من مبادئ الشريعة، فإذا اعتقدت أن
صاحبك مخطئ فلتعامله برفق ليقبل منك الصواب، فقد قال الله لموسى عليه السلام لما أمره أن يذهب لدعوة
فرعون: (فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيِّنًا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى)

الأدب الخامس: أن لا يتكلم المرء بغير علم، قال تعالى: (وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا) فلا بد من الإحاطة بالمسألة قبل أن تخالف، فمن تكلم في مسألة يجهلها،
فالغالب أنه يخالف الصواب، ولو سكت الجاهل لقل الخلاف
قل للذي يدعي علماً ومعرفة * علمت شيئاً وغابت عنك أشياء

Fourth Etiquette: Kindness in Dealing: Kindness is one of the origins of da'wah,
and a principle of Sharia law. If you think that your friend is in error, treat him
gently so that he may accept what is right from you. Allah said to Moses, PBUH,

when he commanded him to go to the call of Pharaoh: (But speak to him nicely. Perhaps he will remember or have some fear.)

Fifth etiquette: that one does not speak without knowledge, the Almighty said: (And do not occupy yourself with what you have no knowledge of. The hearing, and the sight, and the brains—all these will be questioned.) It is necessary to understand the issue before it contradicts, so whoever speaks about an issue is ignorant of it, it is most likely that he contradicts what is right, and if the ignorant were silent, the disagreement would have diminished.

الادب السادس وهو من الآداب ما يتعلّق بالتأدّب في المآورة فالمُسلّم يجلس جلسة المتأدّب الوفور، يُنصت إلى كلام المتحدّثين ما لم يتحدّثوا بإثم أو معصية، ولا يُقاطع أحدًا أثناء حديثه، وإذا تحدّث كان كلامه لطيفًا، فيسمع من حوله من غير زيادة في رفع الصوت، وإذا عرض المسلم رأيه عرضه بهدوء ووضوح حتّى يفهمه الناس. فإذا رأى أن يعيد كلامه ليفهم من لم يفهم أعاده، وقد كان النبيّ صلى الله عليه وسلّم إذا تكلم بكلمة أعادها ثلاثًا حتّى تُفهم عنه وإذا أتى على قوم فسلم عليهم سلّم عليهم ثلاثًا

الأدب السابع: أن نحسن الظن في المخالف، وأنه ما أراد إلا إصابة الحق، ولكنه أخطأه عن حسن قصد، وأن له أجر الاجتهاد، فلا تحمل عليه في قلبك غلاً ولا ضغينة

Sixth etiquette: and its among the etiquettes of discussion, A Muslim presents his opinion calmly and clearly so that people can understand it, so if he thinks that he should repeat his words so that those who did not understand him understand them, then he Anas said that when the Prophet made a statement he repeated it three times so that it would be understood, and that when he met a company and gave them a salutation he did it three times. Bukhari.

Seventh etiquette: To think well of the violator, and that he only intended to strike the truth, but he made a mistake with good intention, and that he has the reward of diligence, so do not hold him in your heart of rancor or grudge.

هذه جملة من الآداب التي لو طبقناها، لقل الخلاف بيننا، ولتعایش الناس متحابين ولو لم يتفقوا في كثير من المسائل.. ولو طهرت وتلفت آيات ربها وتوجيهات نبيها بشفافية ونقاء لانتهدت عما هي عليه

وفي الختام فإنه لا بد من إحياء روح التسامح في الأمة لتتجنب التباغض وتسود روح الأخوة والمودة بين المسلمين في أنحاء العالم، ولا بد من تأكيد أدب الاختلاف وتجنب سلبيات الخلاف

This is a set of etiquette that, if we applied it, the disagreement between us would be less, and people would coexist lovingly, even if they did not agree on many issues.

In conclusion, it is necessary to revive the spirit of tolerance in the nation in order to avoid hatred and for the spirit of brotherhood and affection to prevail

December 2, 2022

among Muslims around the world, and it is necessary to emphasize the etiquette of difference and avoid the negative aspects of disagreement

اللهم أَلف بين قلوب المسلمين وجنبهم الشقاق والاختلاف، اللهم اجمع كلمتهم على الحق والتوحيد يا رب العالمين